

Summer School
École d'été

Cairo
11 - 15 Oct. 2026

© Patriarcat latin de Jérusalem



PredicMo
Grammars of preaching

Decompartementalizing the Study of Religion

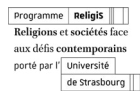
The Middle East and its Diasporas (late 19th – 21st centuries)

Lexis, Mapping and Staging

Décloisonner l'approche du fait religieux

Le Moyen-Orient et ses diasporas (fin du XIX^e-XXI^e)

Grammaires, dispositifs, et espaces



PROGRAMME

Sunday 11 October 2026

 Institut français d'archéologie orientale (Ifao)

Introduction Session / Matinée d'introduction

- 9:00 Welcome and coffee
 Accueil des étudiants et café
 (Abbès Zouache, Ifao & Pierre Tallet, Ifao)
- 9:30-10:30 Theoretical and methodological introduction
 Introduction théorique et méthodologique
- 10:30 Coffee break / Pause-café
- 10:45-12:00 Decompartmentalizing Research: Perspectives from Summer
 School Participants
 Le décloisonnement dans les recherches des participants à l'école
- 12:00-12:30 Visit to the Ifao Library
 Visite de la bibliothèque de l'Ifao
- 12:30-14:00 Lunch at Ifao / Déjeuner à l'Ifao

Media and Techniques for the Transmission of Religion (1): Audiovisual Media

Media et techniques de transmission du religieux (1) : dispositifs filmiques

- 14:00-17:00 Jakob Skovgaard, University of Copenhagen
 Presentation of television series (musalsalāt) and film analysis
 with the students
 Présentation de séries télé (musalsalāt) et analyse filmique avec les étudiants
- 15:30 Coffee break / Pause-café
- 18:00 Ifao Lecture – Jakob Skovgaard, University of Copenhagen
 “Rings of the Lord”
 Conférence de l'Ifao-Jakob Skovgaard, Université de Copenhagen
- 20:30 Dinner at Taboula (Garden City) / Dîner à Taboula (Garden City)

Monday 12 October 2026

 Ifao / Mar Guirguis

Translation Issues and the Challenges of Heritage-Making

Enjeux de traduction, enjeux de patrimonialisation

Morning - Ifao / Matin - Ifao

- 9:30-11:00 Round table organized by Umar Ryad (University of Leuven)
Linguistic and translation issues surrounding da'wa, with the participation of the heads of the English, German and French departments and several students from Al-Azhar.
Table ronde : Enjeux linguistiques et de traduction de la da'wa en présence des responsables du département d'anglais, allemand, français et de quelques étudiants d'Al-Azhar.
- 11:00-11:30 **Coffee break / Pause-café**
- 11:30-12:30 **Group discussions with department heads and Al-Azhar students**
Entretiens en groupe avec les responsables de département et les étudiants d'al-Azhar
- 12:30-14:00 **Lunch at Ifao / Déjeuner à l'Ifao**

Afternoon – Visit to Mar Guirguis

Après-midi : Visite de Mar Guirguis

Field observation on the heritage-making and tourism development of religious sites. Survey and collection of tourist objects.

Observation de terrain sur la patrimonialisation et la mise en tourisme du religieux. Enquête-collecte d'objets touristiques

- 20:00 **Dinner at Tasha restaurant / Dîner au restaurant Tasha**

Tuesday 13 October 2026

 Caritas Egypt / Mar Guirguis

Urban Imprints and Religious Spaces- Ethnographic Fieldwork in Shubra, in collaboration with Shubra's Archive

Empreintes urbaines et espaces du religieux. Terrain ethnographique à Shubra en collaboration avec Shubra Archives

- | | |
|-------------|--|
| 9:00-11:00 | Visit to Caritas Egypt
Visite de Caritas Egypt |
| 11:00-13:00 | Visit to religious bookshops (Dār al-Kitāb al-Muqaddas, Maktabat Majallat Marqus and Maktabat al-Maḥabba al-Qibṭiyya)
Visite de librairies religieuses (Dār al-Kitāb al-Muqaddas, Maktabat Majallat Marqus et Maktabat al-Maḥabba al-Qibṭiyya) |
| 13:30-15:30 | Visit and lunch at the Mar Girgis Association
Visite et déjeuner à l'association Mar Girgis |
| 16:00-17:00 | Visit to the Mar Girgis Khamrawiya church, Saint Theresa church and Khalāṣ al-Nufūs association
Visite des Églises Mar Girgis Khamrawiya, Khalāṣ al-Nufūs et Sainte-Thérèse |
| 17:00-18:00 | Group debriefing on the day and on the fieldwork conducted at Mar Girgis Khamrawiya
Retour d'expériences sur la journée et les terrains effectués à Mar Girgis Khamrawiya |
| 20:00 | Dinner at the Greek Club (City Center) / Dîner au Club Grec |

Wednesday 14 October 2026



Media and Techniques for the Transmission of Religion (2): Sound Technologies

Media et techniques de transmission du religieux (2) : dispositifs sonores

- | | |
|-------------|---|
| 9:00-10:30 | Keynote : Frédéric Lagrange (CEDEJ)
Recording tajwīd
L'enregistrement du tajwīd |
| 10:30-12:30 | Séverine Gabry (CNRS, IDEAS) & Véronique Ginouvès (MMSH)
Presentation of different sound amplification devices and uses of sound technologies
Présentation de différents dispositifs d'amplification sonore, usage des techniques sonores |
| 12:30-14:00 | Lunch at Falak / Déjeuner au Falak |
| 14:00-15:00 | Séverine Gabry (CNRS, IDEAS) & Véronique Ginouvès (MMSH)
Ethical issues and guidelines for good practice
Questions éthiques et règles de bonne conduite |

- 15:00-15:15 **Coffee break / Pause-café**
- 15:15-18:00 **Recording workshop with the students**
Atelier d'enregistrement avec les étudiants
- 20:00 **Buffet dinner at Ifao / Buffet à l'Ifao**

Thursday 15 October 2026

 IDEO / Ifao

Missionary Encounters and the Challenges of Preaching

Rencontres missionnaires et enjeux de prédication

- 9:00-9:30 **Welcome at IDEO / Accueil à l'IDEO**
- 9:30-10:30 **Exchange and discussion with the IDEO Brothers**
Échanges et discussions avec les Frères de l'IDEO
- 10:30-12:00 **Group work on the Anawati archival collection**
Travail en groupe sur les archives du fond Anawati
- 12:00-13:00 **Presentation of the students' work**
Restitution
- 13:00-14:00 **Lunch at IDEO**
Déjeuner à l'IDEO

Afternoon - Ifao & NVIC / Après-midi - Ifao & NVIC

- 14:30-15:30 **Visit to the printing press / Visite de l'imprimerie de l'Ifao**
- 15:30-16:00 **Coffee break / Pause-café**
- 16:00-17:30 **Presentation of the students' work and debriefing on the fieldwork conducted during the week**
Restitution des travaux et retour sur les enquêtes de terrain de la semaine
- 18:30 **Keynote lecture by Umar Riyad (University of Leuven)**
"Al-Azhar in the 20th Century: Reform, Religious Authority and Global Mission", NVIC

